



纽约市的本地化限制须知

2019 冠状病毒病 (COVID-19) 持续在纽约市 (NYC) 传播，且社区传播在某些区域还令人担忧地出现回升。NYC 正采取行动，在纽约州政府确认的三个区域——红色、橙色、黄色区域中实施限制。欲发现您所在哪个区域，请访问：nyc.gov/COVIDZone。

红色区域

学校

所有的纽约市公立学校和非公立学校都必须关闭并恢复全面远程授课。

商业

所有非必要性商业都必须关闭。只有纽约州帝国州发展公司 (Empire State Development Corporation) 指定的[必要性商业](#)可以保持营业。

餐饮服务设施

餐厅、酒吧、咖啡厅及其他餐饮服务场所只能提供外卖和送餐服务。禁止堂食或户外用餐服务。

礼拜场所

礼拜场所必须满足下列人员限额，方可保持开放：场内人数不得超过人员容量的 25%，最多不超过 10 人，以数额更低者为准。

聚会

禁止任何规模的非必要性聚会，所有这类聚会均必须推迟或取消。任何鼓励、倡导或组织聚众活动的个人均可被处以额度高达每日 1.5 万美元的罚款。

橙色区域

学校

所有的纽约市公立学校和非公立学校都必须关闭并恢复全面远程授课。

商业

必须关闭的商业包括：健身房和健身中心，以及包括理发店、美发沙龙、水疗中心、纹身或穿孔店、美甲师和美甲店、美容师、化妆师、电解与激光脱毛业务等在内的个人护理服务。

餐饮服务设施

餐厅、酒吧、咖啡厅及其他餐饮服务场所只能提供户外用餐以及外卖和送餐服务。每张餐桌的就座人数最多只允许 4 人。禁止室内堂食。

礼拜场所

礼拜场所必须满足下列人员限额，方可保持开放：场内人数不得超过人员容量的 33%，最多不超过 25 人，以数额更低者为准。

聚会

室内和室外场所的非必要性聚会均必须限制在人数不超过 10 人。任何鼓励、倡导或组织聚众活动的个人均可被处以额度高达每日 1.5 万美元的罚款。

黄色区域

学校

所有的纽约市公立学校和非公立学校均可以保持开放。检测指南将于 2020 年 10 月 9 日（星期五）由纽约州发布。

商业

所有商业均可保持开放，但必须遵守其所属行业的 COVID-19 防疫要求。

餐饮服务设施

允许室内堂食和室外用餐。每张餐桌的就座人数上限为 4 人。

礼拜场所

礼拜场所可在人数最高不超过人员容量 50% 的条件下保持开放。

聚会

室内和室外场所的非必要性聚会均必须限制在人数不超过 25 人。任何鼓励、倡导或组织聚众活动的个人均可被处以额度高达每日 1.5 万美元的罚款。

所有区域

所有纽约市民都可以采取一些简单的举措，帮助防止 COVID-19 的传播：

- **待在家里：**请待在家里，尤其是在您生病的情况下，除非您必须外出接受必不可少的医疗护理或办理其他必要事宜。
- **保持身体距离：**请与他人之间保持至少 6 英尺的距离。不要参加大型聚会，尤其是室内聚会。即使戴着面罩，也要切记与他人保持安全距离。
- **戴好面罩：**请保护您周围的人。即使没有症状，您也可能具有传染性，可能在您咳嗽、打喷嚏或说话时传播疾病。面罩佩戴的正确（全部覆盖鼻子和嘴），是可帮助减少 COVID-19 传播的。
- **保持健康的手部卫生习惯：**请经常用肥皂和水洗手，或者在没有肥皂和水的情况下，使用消毒洗手液；定期清洁经常接触的表面；避免用未洗净的手触摸脸部；咳嗽和打喷嚏时，用胳膊而不是手遮掩。
- **接受检测：**如需查找您附近的 COVID-19 检测站，请访问 nyc.gov/covidtest 或致电 212-268-4319。许多站点都提供免费测试，包括由纽约市健康与医院管理局 (Health + Hospitals) 和 NYC 卫生局运营的所有检测站。

如需有关 COVID-19 的综合信息，请访问 nyc.gov/health/coronavirus 或发短信“COVID”至 692-692。可能产生短信及数据费用。